

Distr.: General
20 December 2001
Arabic
Original: French



رسالة مؤرخة ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ موجهة إلى رئيس مجلس
الأمن من رئيس لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار ١٢٦٧ (١٩٩٩)
بشأن أفغانستان

أتشرف، بالنيابة عن لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار ١٢٦٧ (١٩٩٩) بشأن
أفغانستان، أن أحيل إليكم البيان التالي الذي أقرته اللجنة في ١١ كانون الأول/ديسمبر
٢٠٠١.

”تلاحظ اللجنة المنشأة عملاً بقرار مجلس الأمن ١٢٦٧ (١٩٩٩) بشأن
أفغانستان المسؤولية المنوطة بها بموجب قرار مجلس الأمن ١٣٣٣ (٢٠٠٠) عن
تحديد ”الأراضي الأفغانية الواقعة تحت سيطرة الطالبان“، بهدف تحديد المناطق التي
ينطبق عليها الحظر. وفي ضوء ما يطرأ على الحالة في أفغانستان من تغير سريع
تلاحظ اللجنة أن الخرائط المتعلقة بالأراضي الأفغانية الواقعة تحت سيطرة الطالبان قد
عفا عليها الزمن وأصبحت بالية. وتذكر اللجنة الدول الأعضاء باستمرار الالتزامات
الواقعة عليها بموجب جميع قرارات مجلس الأمن ذات الصلة بعدم تقديم المساعدة إلى
الطالبان، أو القاعدة، أو أسامة بن لادن، أو الأفراد والكيانات المرتبطة بهم.“
وسأكون ممتناً لو عملتم على تعميم هذه الرسالة كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ألفونسو فالديفييسو

رئيس لجنة مجلس الأمن المنشأة

عملاً بالقرار ١٢٦٧ (١٩٩٩) بشأن أفغانستان